



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
13 February 2006
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 35-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 21 декабря 2005 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Мухис (заместитель Председателя) (Бангладеш)

Содержание

Пункт 124 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2006–2007 годов (*продолжение*)

*Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/60/L.43:
Подготовка к проведению в 2006 году и организация последующего
совещания по итогам двадцать шестой специальной сессии:
осуществление Декларации о приверженности делу борьбы
с ВИЧ/СПИДом (продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

06-21379 (R)

*** 0 6 2 1 3 7 9 ***

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 124 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (продолжение)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/60/L.43: Подготовка к проведению в 2006 году и организация последующего совещания по итогам двадцать шестой специальной сессии: осуществление Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом (продолжение) (A/60/7/Add.30; A/60/L.43)

1. **Г-н Белов** (начальник Службы по вопросам общего вспомогательного обслуживания Отдела по планированию и составлению бюджета по программам), представляя устное заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/60/L.43, говорит, что согласно пунктам 1 и 3 проекта резолюции всеобъемлющий обзор будет проведен в ходе двух пленарных заседаний, одного неофициального заседания, четырех дискуссионных форумов и пяти совещаний «за круглым столом», которые надо будет обеспечить устным переводом на шесть официальных языков. Потребности в документации составляют, по оценкам, 37 страниц на шести официальных языках. Ассигнования на подготовку послесессионной документации не предусматриваются. Стенографические отчеты о пленарных заседаниях будут составляться на шести языках в соответствии с положениями о конференционном обслуживании Генеральной Ассамблеи.

2. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/60/L.43 пленарные заседания, заседания «за круглым столом», дискуссионные форумы и интерактивные слушания, а также заседание высокого уровня будут являться добавлением к проекту расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2006 год, который представлен на утверждение Генеральной Ассамблее. Поскольку обслуживание двух пленарных заседаний, неформального интерактивного слушания, одного заседания дискуссионного форума и одного заседания «за круглым столом» можно обеспечить в рамках имеющихся ресурсов, уже выделенных на проведение заседаний Генеральной Ассамблеи, дополнительные ресурсы для обслуживания этих заседаний не потребуются.

3. В этой связи чистым добавлением к расписанию конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2006 год будут ресурсы конференционного обслуживания трех заседаний дискуссионного форума и четырех заседаний «за круглым столом». По оценкам, их проведение предусматривает расходы в связи с обслуживанием заседаний и общим вспомогательным обслуживанием на общую сумму в 93 000 долл. США, из которых 77 700 долл. США по разделу 2, Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление, и 15 300 долл. США по разделу 28D, Управление централизованного вспомогательного обслуживания.

4. Для обслуживания мероприятий, намеченных в проекте резолюции Генеральной Ассамблеи, никаких ассигнований в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов не предусмотрено. Поэтому, в случае принятия проекта резолюции, возникнут дополнительные расходы в связи с конференционным обслуживанием и другими потребностями в размере 93 000 долл. США. Фактические расходы, относящиеся к этой деятельности, будут представлены Генеральной Ассамблее в контексте первого доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

5. **Г-н Мейкок** (Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам), устно представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/60/7/Add.30), говорит, что, учитывая о какой сумме идет речь, сметные расходы в размере 15 300 долл. США по разделу 28D следует покрыть за счет имеющихся ресурсов. В сложившихся обстоятельствах Консультативный комитет рекомендует рассматривать потребности в конференционном обслуживании в контексте обзора сводного заявления, предусмотренного в процедурах, установленных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 и 42/211, об использовании и функционировании резервного фонда.

Заседание закрывается в 15 ч. 25 м.